

Änderungsantrag der Fraktion DIE LINKE.

Haushaltsgesetze und Haushaltspläne der Freien Hansestadt Bremen für die Jahre 2010 und 2011

Die Stadtbürgerschaft möge beschließen:

I. Der Produktgruppenhaushalt wird wie folgt geändert:

	Nr.	Bezeichnung
Produktplan:	51	Gesundheit
Produktbereich:	51.01	Gesundheitsförderung, -schutz und -hilfe
Produktgruppe:	51.01.02	Gesundheitsamt Bremen

Der Anschlag bei den sonstigen konsumtiven Ausgaben wird für das Jahr 2010 von 3188 Tsd. € um 300 Tsd. € auf 3488 Tsd. € erhöht.

Der Anschlag bei den sonstigen konsumtiven Ausgaben wird für das Jahr 2011 von 3185 Tsd. € um 300 Tsd. € auf 3485 Tsd. € erhöht.

Dementsprechend werden die folgenden Leistungsziele/-kennzahlen geändert:

– Untersuchung und Behandlung ausländischer Zuwanderer (ST): 3000

II. In konkreter Umsetzung wird der Haushaltsplan wie folgt geändert:

	Nr.	Bezeichnung
Einzelplan:	35	Gesundheit
Kapitel:	3510	Gesundheitsamt Bremen
Titel (neu):	684 25-6	Zuschüsse für Maßnahmen der Gesundheitsförderung von Migranten

Es wird ein Anschlag für das Jahr 2010 von 300 000 € eingestellt.

Es wird ein Anschlag für das Jahr 2011 von 300 000 € eingestellt.

Erläuterung:

Zur Unterfütterung des Integrationskonzepts. Dient u. a. für Einrichtung eines medizinischen Dolmetscherdienstes: geschulte Fachdolmetscher/-innen als Sprach- und Kulturmediatorinnen für alle medizinischen Behandlungen. Dies erfüllt eine Forderung des Workshops „Gesundheit“ beim Integrationsgipfel.

Klaus-Rainer Rupp,
Monique Troedel und Fraktion DIE LINKE.